行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
聯合報
UNITED DAILY NEWS
中華郵政台字第五九四號執照登記爲第一類新聞紙類
發行人　劉昌平
今天十二大張　每份訂價拾元
第壹肆玖柒捌號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
電話
總機：7681234．7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

李瑞環：大陸不惜中止經建阻止台灣獨立

接待亞太報刊研討會代表指出，大陸將用「任何方法」維護國家領土完整，即使「犧牲流血、前仆後繼」也在所不惜。

特派記者易行／北京廿九日電

中共中央政治局常委李瑞環今天明確的指出，中國大陸現在正努力於經濟建設，但是只要台灣有獨立行動，大陸將不惜中止經建，也要處理台獨問題，以維護國家領土的完整。

他斬釘截鐵的表示，中國大陸絕對不會坐視台灣獨立，將用「任何方法」來阻止，即使「犧牲流血、前仆後繼」也在所不惜。

主管意識型態事務的李瑞環，今天下午在人民大會堂接待參加「亞洲及太平洋地區報刊與科技和社會發展研討會」代表三十人，他在答復台灣「中國晨報」代表的問題時，作上述說明。

他說，把國家的一塊土地劃出去，這是十一億中國人所無法容忍的。中國大陸當局過去已一再明確的表示了態度。對這件事，絕不能退讓，也沒有任何迴旋的餘地。處理台灣獨立，將「使用任何方法，這個方法不行，就換另一個方法。」這當然需要代價，只是代價多少的問題。

雖然李瑞環沒有提到「動武」這兩個字，但是在場的人都充分明瞭他的意思。

他指出，中國人過去為了保衛國家領土的完整，曾犧牲流血，前仆後繼，打敗了日本，這一成果需要保持。他說，他知道台灣內部有人想分裂國土，也有外國人參與，他嚴正的勸告這些人「不要冒險」。

從不諱言自己是木工出身的李瑞環說，「別的事我可以抹稀泥，但這件事絕不抹稀泥。」

特派記者易行／北京二十九日電

中共中央政治局常委李瑞環，今天在接見台港記者談到兩岸關係時指出，現狀是歷史因素造成的，要解決現在的問題，不要急快，我們這輩人物不能解決，但下一輩的人物解決起來也許就很簡單。

李瑞環在以這樣的觀點來闡釋兩岸關係的稍後，被詢及對於台獨的態度，突然一改採極端強硬的態度。

李瑞環說，大家都是中國人，很容易就能找一個共同的話題先談起來，如果現在的事不能談，五百年前的事也可以談，或者，五百年後的事也可以談。他又說，如果大事不能談，小事也可以先談起來，譬如談一談上海菜、廣東菜的話題，總會找到一個共同話題。

李瑞環說，前些日子北京舉行了一個孫子兵法研討會，台灣有幾位將軍級的人物參與。他說，換成過去，北京研討孫子兵法，一定被說成要打台灣，台灣研討孫子兵法也會被說成要進攻北京，今天卻能同室研討這個題目。他說，今天如果還是用過去的眼光來看問題，就太僵化了。

證交稅調降案

執政黨將嚴厲處分涉案立委

若處分停止黨權 將撤銷立委提名

宋楚瑜昨已主持換人預備作業

記者徐履冰／台北報導

執政黨消息人士指出，在立法院財政委員會前天通過證交稅案後，前天晚間黨政高層在中委會秘書長宋楚瑜主持下，開會決定將涉案立委交考紀會嚴厲黨紀處分，已提名參選區域立委者在黨紀處分後撤銷提名。昨天執政黨已由宋楚瑜主持進行換人的預備作業，約集相關地方黨部主委研商代替人選。

被執政黨立院黨政協調工作會提報證交稅案涉及違反黨紀的立委共有四名：吳耀寬、蘇火燈、王滔夫、王素筠。其中，吳、蘇兩人有黨提名；吳耀寬選區在台中縣，蘇火燈在台南縣。消息人士指出，目前可能代替蘇火燈的人選，黨部研究的對象是現任台北市國稅局長王榮周，他是台南縣人。王榮周昨晚向記者表示，曾有長官徵詢他的意見，他不會主動去爭取，但國家如有需要他也不推辭。

消息人士指出，前天晚間在執政黨開完不分區立委提名審查會後，證交稅案消息傳來，宋楚瑜就留下副秘書長徐立德、行政院秘書長王昭明、組工會主任王述親、文工會主任祝基瀅、省黨部主委林豐正、台北市黨部主委簡漢生、高雄市黨部主委黃鏡峰等人，約見立院工作會主任王金平、副主任黃正一。

由於與會者都認為，執政黨在選前都無法貫徹政策，選後更無法約束執政黨立委。此案不嚴厲處分，執政黨形同解體。因此，會中即決定，對四名涉案立委給予停止黨權以上的處分，蘇、吳兩位有黨提名的立委，就以黨紀處分後，撤銷提名。此項決定，由宋楚瑜親自向李登輝主席、行政院長郝柏村兩位黨的最高領導人報告，並獲同意。

會後，立即進行相關作業。考紀會將於下週三中常會之前提出處分決定；黨務系統則進行代替人選的作業。昨天下午四時，考紀主委李宗仁即約四名涉案立委在立法院黨團辦公室見面，聽取說明以完成程序。但是，四人都沒有到場；王滔夫一人表示會到，但也沒有到。李宗仁即離開立法院先到執政黨財委會會合徐立德，然後到中央黨部見宋楚瑜，說明進行狀況。後來王滔夫趕到中央黨部見相關人士，但他的態度仍然強硬。

另一方面，宋楚瑜昨天也約見省黨部主委林豐正、台南縣主委葉肇祥、台中縣主委李耀群等幹部，表明黨決定換人的立場，由地方黨部進行作業。

消息人士指出，蘇火燈即使被撤銷提名，他仍然要競選到底。因此，執政黨如撤銷他的提名，要以提出一位報備人選來代替；或者就讓名額空著，以輔選一名報備者來補空位，仍有待考慮。在台中縣方面，由於發生提名人李子駿有強烈退選意向的狀況，黨部正在處理。

記者徐履冰／台北報導

執政黨考紀會昨天發出通知，將在今天下午舉行臨時會，討論執政黨立委涉及證交稅案的黨紀處分案。消息人士指出，如果黨紀處分在停止黨權以上，涉案的被提名立委就要撤銷提名。

消息人士說，由於黨內高層已會商決定要撤銷涉及證交稅案立委蘇火燈、吳耀寬的提名，因此今天的會議將會做出較嚴重的處分。

另外，沒有提名的王素筠、王滔夫，停止黨權的處分實質意義不大。相關新聞刊三版

果菜減稅案撤簽

為化解果菜承銷人追溯減稅案的後遺症，執政黨立院黨團昨天上午經緊急會議後，對張志民（右上）領銜的營業稅法修正案，發動撤簽，致該案胎死腹中。黨鞭王金平（左）特地安撫張志民的情緒。記者章家源／攝影

果菜追溯

減稅案 不修法

承銷人先繳十分之一欠稅 其餘慢慢處理

記者何旭初／台北報導

立法院日前決議果菜承銷人追溯減稅案的風波，昨天上午經執政黨立法院黨團緊急召開黨政協商會議，峰迴路轉。黨鞭王金平會後指出，財政部同意承銷人先繳七十五年四月至七十七年六月間欠稅的十分之一稅額（即營業稅率按千分之一計算），其餘十分之九的欠稅以後再慢慢設法處理。

至於立法院會當時附帶決議的以臨時提案修改營業稅法一事，執政黨立院黨團昨天亦運作部分委員撤消提案連署，使提案的連署人數不足而不能成案，運用議事上的技巧化解此一難題。

立法院日前作成的追溯減稅決議，引起行政院嚴重抗議和社會輿論大譁，執政黨高層亦感到震怒。在各方激烈反應的壓力下，王金平昨天上午召開緊急協商會議，與會者包括黃正一、周書府、林鈺祥、蔡璧煌、張志民等立委，以及財政部負責國會聯絡的總務司長王輔仁，無黨籍立委林宏宗亦列席表示意見。會中所得的上述結論，其實與本周二上午院會前的黨政協調結論一致。

王金平在會後表示，此一結論是依據有效解決果菜承銷人營業稅問題，以及維持法律尊嚴、穩定的兩項前提而來，承銷人可先繳千分之一稅率的營業稅，而張志民的修法提案則運作不讓它過關，達到「不修法也可繳千分之一」的實質效果。

對於何謂欠稅「慢慢處理」，王金平說，如何做的技術問題，「有些事是只能做，不能說」，他的話「到此為止」。不過，林宏宗和蔡璧煌事後都證實，在會議中的會商，對十分之九的欠稅是不限執行期限。林宏宗說，當時王金平轉達與行政部門的協調結果，十分之九欠稅可以分「好幾年」攤還，王金平沒有說明最長是幾年。

另對於已依法繳納營業稅百分之一稅率的承銷人，將如何處理的問題，王金平只說，這是財政部要解決的問題，宜讓行政部門再做討論。

王金平強調，所有結論都是經過黨政高層會商的默契，實質效果很清楚。

相關新聞刊三版

兩會協商膠著 明延長會談

中共對台人事換血 辜汪會談可能推遲至十二月底

特派記者何振忠／香港廿九日電

經過兩天會談，海基會與海協會代表就兩岸文書查證協商仍因「一個中國」的政治問題陷入僵局，雙方約定明天（卅日）下午兩點半以「適當方式」再交換意見。此次香港協商能否獲得突破性的發展，將視明天的延長會商而定。

由於兩會代表對於「一個中國」的表述問題仍然各自堅守立場，會後甚至各說各話，海協會建議，儘快安排兩會負責人在北京或台灣正式商談並簽定協議，海基會則建議予以彈性延長。直至今晚十點半海協會始回覆同意明天下午繼續交換意見，但海協會秘書部主任任全利仍強調，該會人員準備明天離港。至於海基會秘書長陳榮傑是否來港，將視明天的會談而定。

「一個中國」的表述以及是否載入協議，依然是今天協商膠著的重點。海協會諮詢部副主任周寧在會商後表示，該會仍強調「一個中國」原則主要是界定海峽兩岸事務是中國的事務，他認為這一點雙方已取得共識，只是在具體表述上，雙方認為有進一步磋商的必要。但海基會法律處長許惠祐則指出，雙方在文字上雖有共同的地方，但意涵上有不同的理解，就不能成為所謂的共識，這一點相當清楚。

許惠祐在會上及會後分別指出，我方對這個問題的立場相當清楚，國統會八月一日發表的文件雖堅持「一個中國」的原則，但兩岸有不同的意涵。我方所認知的是國父自民國元年所創造的中華民國，但自民國卅八年以後即處於分裂的狀態，由兩個對等政治實體分治兩岸。為了民主發展、國家富強及人民福祉，我方已制定了國統綱領，追求中國的統一。

關於是否應載入協議文字的歧見，周寧仍重申，該會主張在事務協商應堅持「一個中國」的原則，並在協議中作出適當表述。許惠祐則指出，「一個中國」與事務協商並無牽連，雙方就各自立場適度說明已經足夠，我方也已聽取了對方所謂的表述方法，因此沒有必要在協議中載入此一原則。

海基會今天同時發出建議兩會負責人擇期在北京或台灣正式協商，並簽署協議。這封信函與周寧所提的建議幾乎是同步進行。

至於這次會談的結果，雙方也有不同定位。周寧認為，這兩天的工作性商談已經結束；許惠祐則強調，協商只是暫時中止。

兩天的商談，「一個中國」的政治問題仍如預期成為協商的最大障礙，並且無法獲得具體進展。但在協議其他實質部份，則獲致解決辦法的共識。

今天下午的協商原訂兩點半進行，但海協會臨時要求延後一小時舉行，據料應與北京方面取得同步的因應策略有關。

大陸新聞中心／台北報導

香港明報昨天說，由於中共老人在十四大後全部退休，中共中央對台工作領導小組連帶產生變化，致使海協會會長汪道涵與海基會會長辜振甫的會談可能推遲至十二月底。

該報引述大陸消息人士話說，在中共十四大上，身兼中共中央對台工作領導小組組長的國家主席楊尚昆和副組長、國務委員吳學謙已「全退」，對台工作領導小組組長的職務即將由中共總書記江澤民兼任，而副組長一職據稱將由中共政治局委員、統戰部長丁關根兼任。相信「第三代」領導人的「接班」，將令中共的對台政策產生一定的變化。

消息人士說，海協會的領導架構也將有變動，海協會副會長唐樹備已屆退休年齡，盛傳其職務將由海協會副秘書長接替。

相關新聞刊二版

台灣與中共加入關貿總協 歐洲議會促排除政治干擾

聯合報系駐比利時記者李涵宇／廿九日電

歐洲共同體的民意機構歐洲議會，將要求歐洲行政當局，阻止任何政治因素影響到中共以及台灣加入關稅暨貿易總協定的過程。

歐洲議會目前正草擬兩岸加入GATT問題的大會的議案。原案中提及支持台灣入會的內容，因為GATT正式接受台灣入會申請而隨之修正。議案起草人歐洲議員辛德利說：「我們將強調雙方入會應各憑經貿條件，而不是政治。」這項將交由歐洲議會大會討論的議案，要求歐體應依經貿原則行事，不得讓中共以政治影響台灣入會，反之亦然。

我國經濟部長蕭萬長，最近亦曾要求歐體，代為抵擋未來可能來自中共一方的政治壓力。

記者王淑珍／台北報導

行政院長郝柏村昨天指出，能與中共同時或幾乎同時加入關貿總協（GATT）是我們的目標。郝院長在聽取經濟部長蕭萬長的報告後，作上述表示。蕭萬長昨天於行政院會中報告此次赴關貿總協總部，與我國入關有關人員進行關鍵性溝通後的情形。

蕭萬長說，儘管中共不斷運作希望能提前入會，但是，我國入關的問題並不會受到影響。

今日天氣

台北市	20℃～25℃ ⛅
台中市	20℃～28℃ ☀
高雄市	20℃～30℃ ⛅

區運特別報導（十八、十九版）

- ●監院組織法三讀修正明定監委資格（二版）
- ●國民黨決心動用「家法」重振黨紀（三版）
- ●國富調查：房地產三年內上漲61%（四版）
- ●澎湖縣長王乾同病逝，依法須辦補選（四版）
- ●歐洲議會通過明年成立歐洲經濟區（九版）
- ●布希緊追，落後柯林頓僅二個百分點（九版）

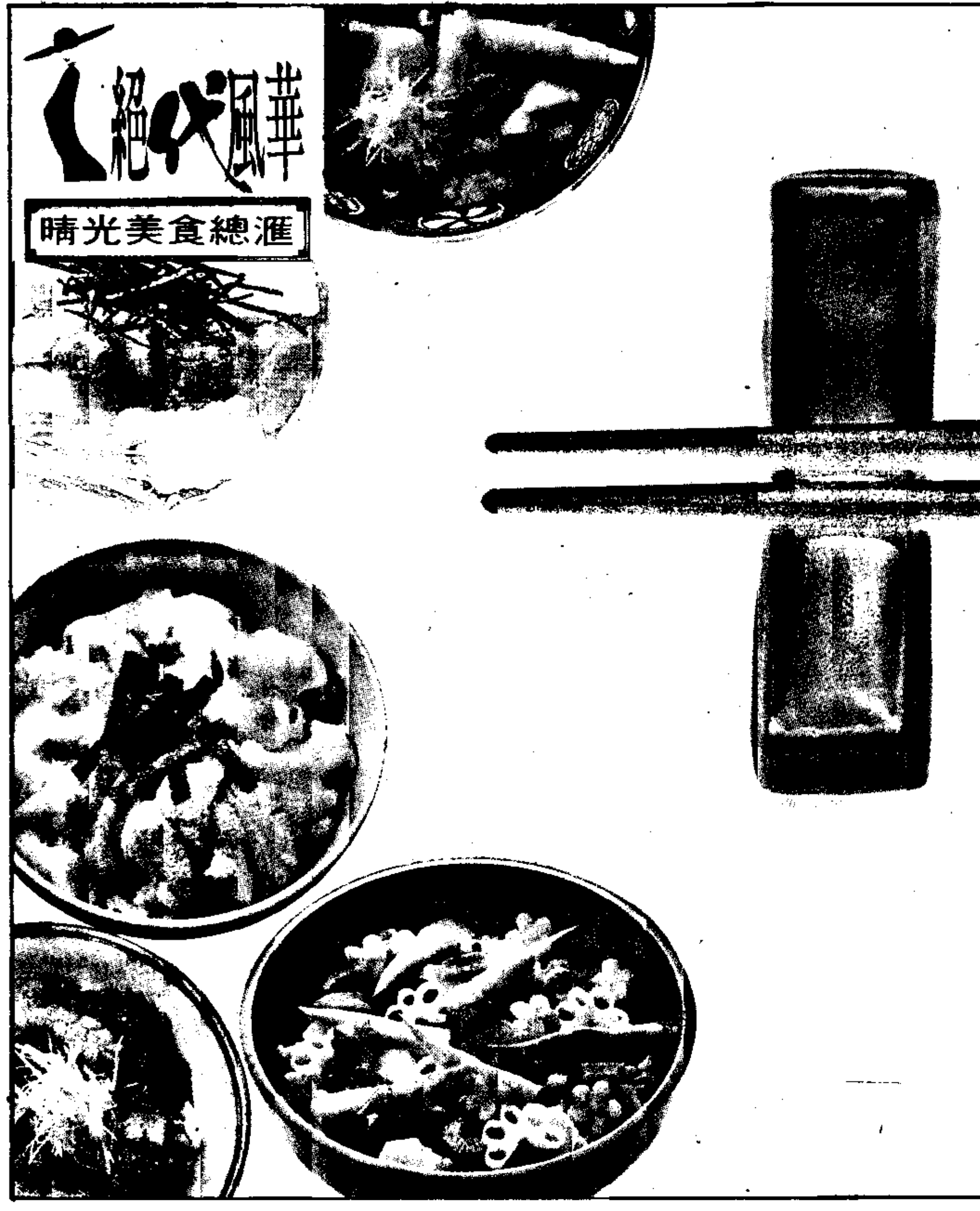
昨日股市

升／牛
跌／熊
加權指數
3640.90
↓30.00
成交總值
103.9億

秦慧珠聽話時間
政見交集溝通大會
今年立法委員選舉，您希望秦慧珠爲您提出什麼樣的政見？爲了蒐集民意，爲了凝聚共識，秦慧珠特別舉辦「政見交集溝通大會」，邀請各界代表舉行座談會。
教育政見
時間：10月31日上10:00～12:00
地點均爲台北市議會
教育審查會議室
歡迎各界人士踴躍參加。
秦慧珠選務中心
電話：7253701

尋人啟事
孟志勃
男77歲河北省倉州土塔村人48年離上海赴台，原北平航空氣象台會計妻韓小英浙江省人，兒孟大宅
台北聯絡電話325-0367張興鶴

—尊重生命、追求品質—
TERUMO
綜合醫療名廠
日商泰爾茂股份有限公司



農安夜市、晴光商圈、林森北路不夜城
首席宵夜美食總滙風華登場
每坪38萬起總價196萬起

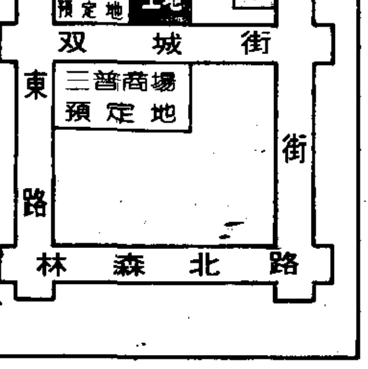
▲越來越多的夜貓族往夜生活最熱鬧的地方總攬農安夜市、晴光商圈、林森北路日日2萬人潮流量。
▲隔壁就是台銀金靠山
坐享台銀企業總部、三普商業中心双邊增值大利多。
▲個個攤位都有門牌，家家店面左右逢源產權獨立、双面臨路，花崗石精鑄基座，由管理公司統一管理。
▲首創區域內各大店名單供應，電腦中心提供查詢服務
特設電腦中心查詢服務，提供您各大酒店俱樂部名單。

◀理智比較，璀璨錢景開展於前：

	晴光美食總滙	X　豪	金X神
地點	中山北路農安夜市旁真正市中心	南港、八德路	景美
商圈現況	晴光商圈、農安夜市、中山舶來精品菁華區段吃喝玩樂全在這裏	商圈形成有待商榷	區內只有愛買超市不能符合商圈形成之條件
每坪單價	38萬起	60～70萬	約60萬

備註　晴光宵夜美食總滙每坪以當地最低8000元出租，投資報酬率比定存高出6.03倍！來現場專人分析給你聽。

5～30坪宵夜美食總滙・8～25坪精品黃金店面
20個賺錢金攤位限量供應　樓上摩登小住家機會遞減中

投資興建／豪祥建設　建築設計／江南生建築師　建照號碼／81建字第468號　企劃銷售／力霸房屋　工地地址／民權東路、双城街口　電話／5856011～3